

Petr Eben

1929 – 2007

Hommage à Henry Purcell

für Orgel
for Organ
pour Orgue

ED 8442
ISMN 979-0-001-11249-9

PREVIEW

Low Resolution

„Hommage à Henry Purcell“ wurde komponiert
für die Internationale Orgelwoche [?] [?] 1995
als Auftragswerk der Siemens [?]

Vorwort

Die 300. Wiederkehr des Todesjahres von Henry Purcell hat mich zu dem Buch inspiriert. Es ist manchmal eine Freude für den Komponisten, eine Widmung der Vergangenheit seine Verbeugung zu bezeugen, besonders wenn sie auch noch ehrt.

Bei Purcell sind mir einige seiner schöpferischen Eigenschaften sehr rasch aufgefallen: Sie ist einfallsreich und melodisch interessant, sie hat einen markanten Melos (wie zum Beispiel die Musik ist freudig und oft inspiriert durch folkloristische Themen, wie zum Beispiel die Tänze), gleichzeitig findet man aber auch bei ihm tiefe Züge der Harmonik, die tief und reich und originell (sie hat sogar manchmal Septimen, die die Vollkraft seiner Musik wird im rhythmischen Bereich durch die Triolen und die Rhythmen unterstützt.

Von diesen musikalischen Eigenschaften bin ich zu dem Buch über die Harmonik ausgegangen. Zitiert habe ich drei Themen, die deutlich in der Oper *Dido und Aeneas*, bei dem mir die Echtheit der Musik der Orgel im Design erschienen (Allegro, ab Takt 100).



Eher verborgen ist das Thema des „Purcell-Tunes“ aus derselben Oper, im 4-Fuß-Pedal mit einem 16-fachen Tempo. Es erscheint hier als Untergrund des musikalischen Geschehens.



Ein bei Purcell sehr beliebtes „Purcell-Tune“ (ähnlich nur im Rahmen meines eigenen Kompositionsstils) ist das Thema (in verschiedene Oktaven verteilt) in den Takten 228–231:



Mit dem Buch möchte ich die inspirierende Atmosphäre der Musik Henry Purcells mit den Lesern unserer heutigen Sprache auszudrücken. Die Anmerkungen zur Harmonik sind nur Vorschläge, die natürlich von der jeweiligen Orgel abhängen. Sie sind nicht verbindlich, welche Farb-Vorstellungen ich bei den einzelnen Passagen habe. Wichtig sind die Metronomzahlen verpflichtend, da auch sie von der Akustik des Orgels abhängen.

Petr Eben

Preface

The celebrations of the 300th anniversary of the death of Henry Purcell have inspired me to compose this music. It can indeed be a great pleasure for a composer to pay tribute to the memory and respect for a master of a past age, especially one whose work one so much admires.

Some of Purcell's creative attributes have a particular appeal for me. His music is both harmonically and melodically interesting, and it includes many themes. The style is often joyful and often inspired by folk tunes (Scottish and Irish), but it also contains profound religious moods in his work. The harmonic language is rich and sometimes one even finds parallel sevenths, and the texture is often enriched by means of rhythmic devices, through the use of triplets and so on. I have used these qualities as my starting point for this composition. I have quoted three of Purcell's themes: the clear reference to the 'Lullaby' from the opera Dido and Aeneas, whose echo effect seemed to me particularly very well suited to the use of organ manuals (Allegro, from bar 100).

The theme of the triumphing Dido from the opera is also quoted in the 4-foot pedal in measures 100-105. It appears as a foundation for all the other musical activities (100-105).

The 4-foot manual theme is also quoted in detail within the framework of the 4-foot manual, but 212-215, split across different octaves, in bars 212-215.

The 4-foot manual theme is also quoted in detail within the framework of the 4-foot manual, but 212-215, split across different octaves, in bars 212-215. The advice given as to the stops to be used should be taken as suggestions, depending of course on the organ in question. They are merely indications of my thoughts on the mood of individual passages. Nor are the performance markings meant to be adhered too strictly, since they too may have to be adjusted according to the acoustics of the building in which the organ is to be played.

Petr Eben
(Translated by Julia Rushworth)

Préface

Le 300^{ème} anniversaire de la mort d'Henry Purcell m'a inspiré cette compilation. C'est toujours un plaisir pour un compositeur de rendre hommage à un maître du jeu, à un collègue qu'il apprécie et le vénère.

Certaines des qualités créatrices de Purcell me sont très proches. C'est un compositeur plein d'idées et d'une mélodie intéressante, elle compose de nombreux thèmes. Le caractère de la musique est joyeux et souvent inspiré par des thèmes de l'époque (Scottish Tunes, Irish Tunes). Mais on y trouve aussi, par exemple, des thèmes religieux et religieux. L'harmonie est riche et originale (elle utilise des accords de septièmes) et la vitalité de sa musique est soulignée par des rythmes, par des trios et des rythmes pointés.

C'est de ces caractères que je suis parti pour composer ce hommage. J'ai cité trois thèmes: la citation la plus évidente est celle la plus connue de l'opéra d'Edon et Enée, dont les moments d'écho sont particulièrement intéressants. Le thème de l'orgue (Allegro, à partir de la mesure 13).



Le thème de la messe triomphale est un thème opéra, très caché, cité avec des quarts de note réguliers, la mélodie est très simple. Il apparaît souvent qu'à titre de fond de l'action musicale.



Le thème de la messe triomphale est un thème opéra, très caché, cité avec des quarts de note réguliers, la mélodie est très simple. Il apparaît souvent qu'à titre de fond de l'action musicale.



Mais ce n'est pas tout. J'ai voulu expliquer l'atmosphère pétillante d'étincelles de la musique d'Henry Purcell avec les moyens de notre langue actuelle. Les remarques concernant le registre des thèmes, les propositions, qui dépendent bien évidemment du type d'orgue. Elles ne se réfèrent pas aux conceptions de coloris que j'ai pour certains passages. Les chiffres de mesure sont tout aussi peu contraignants, étant donné qu'ils dépendent de l'acoustique de la salle.

Petr Eben
(Traduit par Martine Paulauskas)

PREVIEW
Low Resolution

Hommage à Henry Purcell (1994)

Petr Eben
* 1929

Agitato ♩ = 120

First system of musical notation, featuring a grand staff with piano and bass staves. The tempo is marked "Agitato" with a quarter note equal to 120 beats per minute. The music includes triplets and a forte dynamic marking (*ff*).

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with piano and bass staves, including triplets and a forte dynamic marking (*ff*).

8

Musical score for measures 8-11. The score is written for three staves (treble, middle, and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 104-108. The dynamics are marked 'f' (forte) and 'mf' (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.

Allegro $\text{♩} = 104-108$ *f marc. in Barockregistratur*

8', 4', 2', 2 2/3', Mixt.

Musical score for measures 12-15. The score is written for three staves (treble, middle, and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 104-108. The dynamics are marked 'f' (forte) and 'mf' (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.

Musical score for measures 16-19. The score is written for three staves (treble, middle, and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 104-108. The dynamics are marked 'f' (forte) and 'mf' (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.